

城区生活

2008.9.27 星期六

责编:陈川 美编:刘雪梅

广州达人



我不是一个特别聪明、有才华的人,只是勤奋罢了。我接到一件事后会全力以赴,尽最大的努力把它做好,正是因为这样,每件事都还能做得像个样子。——秦颖

一段经历

编辑专业“研究生班”

在刚当上出版编辑的头两年里,秦颖也遭遇了入行新人普遍的困境——出不了书。刚开始编书的时候,秦颖就拿到了当时史学理论界一位风头正劲的专家的书稿,他非常用心,再三审稿,与作者来回写信沟通,修改书稿。可惜的是,这本花费了如此大气力的书稿,最终却因为征订数不够而没能出版,秦颖很失望。在那两三年里,他没能出版上获得一点成就感。

1990年因为湖南省新闻出版局的95规划,秦颖被借调到新闻出版局图书处工作半年。这段时间秦颖陷进了诸如开会调研、整理会议纪要等事务性工作中,这与他想象中能出版自己喜欢的书的编辑工作相距甚远,虽然图书处处长一直很希望他能留下来,并且暗示他将有一条看得见的坦荡仕途,但秦颖一心只想回出版社去。半年后,他给处长留了一封信就不辞而别了。多年以后,秦颖才领悟到图书处的这段经历给他带来了什么:“它实际上是我的编辑出版专业的‘研究生班’,当时身边都是一些老学者和出版行家,听他们聊聊就受益匪浅。”从图书处逃回来后不久,秦颖就“现学现卖”,迎来了自己出版生涯里的第一次荣耀。

《汉英对照四书》曾是父亲的一本私人藏书,常被人借阅,秦颖从中获得启发,提出了《汉英对照中国古典名著丛书》的策划。选题刚提出时被很多人质疑,其中包括出版专家钟叔河,他们对它的读者对象提出疑问,最后出版社领导还是抱着试试看的想法让秦颖去做。秦颖几年来的苦闷一扫而空,他就像一头刚冲出牢笼的小牛犊,浑身有不完的力气。他专程去南昌找专家校订《孟子》,回来时在夜车睡了一夜,从此落下支气管炎的毛病。他到处打听国内英语界和古典文化专家的地址,莽莽撞撞地给他们去信邀约。如寻找杨宪益先生,就颇具戏剧性。他四处打听杨先生的联系方式,虽然一连写的几封信都没有收到回音,到北京出差时他还是鼓起勇气给杨宪益打了一个电话,没想到老先生很欢迎,邀至当时他寓居的友谊宾馆畅谈,兴起时竟拿出白酒来,并承诺他跟夫人戴乃迭女士的各种译本可随时供这套书使用,老先生的热情给了秦颖莫大的精神鼓舞。

这套书的第一本《汉英四书》1992年出版,半年内首印的8000册就售罄了,读者纷纷来信询问。到1995年秦颖离开湖南来广州的时候,这套书一共出了6种,平均印数接近3万,最多的一本《孙子兵法》印了6万。这时的秦颖,在收获了成就感之余,更坚定了自己对出版的爱与信心。

(下转 A26 版)

■ 专题摄影
■ 专题撰文
陈川
时报记者 陈文杰



秦颖： 为了书与人的相遇

1987年,学历史的硕士生秦颖刚刚毕业,在长沙水电师院和湖南人民出版社中选择了后者作为自己的“东家”,主要原因很实际:出版社离家更近。这对他来说并不是一个顺理成章的选择。因为从小生活在教师家庭,父亲是大学教授,自己读的又是师范大学,也许当老师才是想象中更合理的人生,所以在刚到出版社上班的那半年里,怀有教师情结的秦颖还经常梦到自己站在讲台上上课。但如今回想起来,他由衷地说,选择了出版是对的。此时,秦颖已经拥有了整整二十一年的出版光阴,在这段时光里,有四段的关键词是尤其值得记取的——

秦颖,1962年生,湖南长沙人。1987年毕业于华东师范大学,获历史学硕士学位。曾任花城出版社副社长、《随笔》杂志主编,策划出版过《汉英对照中国古典名著丛书》、“经典散文译丛”、“思想者文库”、《昆虫记》全译本、“三尺书架”丛书等。现任广东省出版集团出版资源部总监。